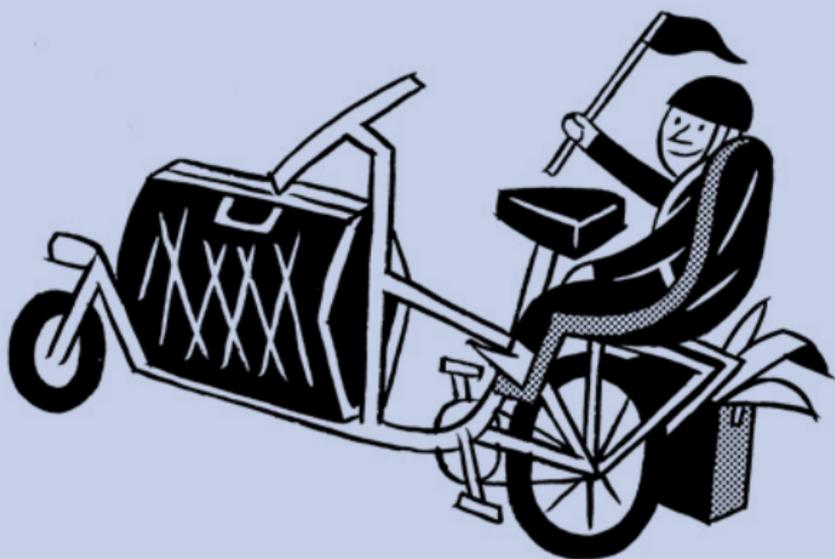


mulli

VERSION DE 24.1

Montageanleitung Gepäckträger



Allgemeines

Um die Transportoptionen des muli zu erweitern, haben wir einen eigenen Gepäckträger entwickelt, der trotz unseres kurzen Hinterbaus die Mitnahme gängiger Gepäckträgertaschen und die Montage eines Kindersitzes ermöglicht. Der Yepp Gepäckträger Kindersitz lässt sich ohne zusätzlichen Adapter perfekt platzieren und anschrauben. Minimalistisches Design, bestes Material, eine komfortable Auflagefläche für Körbe oder Kisten – voilà!

- ⓘ Der Gepäckträger ist kompatibel mit allen muli Modellen mit wechselbaren Ausfallenden ab Modelljahr 2020.
- ⓘ Da Gepäckträgertaschen in sehr vielen Formen und Größen erhältlich sind, empfehlen wir die Tasche vor dem Kauf am Rad zu testen.

Auf unserem Downloadportal finden Sie diese Montageanleitung in Deutsch und in weiteren Sprachen und immer auf dem neuesten Stand:

<https://muli-cycles.de/de/downloads>

On our download portal you will find these manual in German and other languages and always up to date:

<https://muli-cycles.de/en/downloads>



DE



Other



Verwendete Textarten / Listen

Dieses Handbuch verwendet folgende Textarten und Listen:

- 1 Handlungsanweisung (in fester Reihenfolge)
- Handlungsanweisung (in beliebiger Reihenfolge)
- Auflistung

Verwendete Symbole / Kennzeichnungen

Dieses Handbuch verwendet folgende Symbole bzw. Kennzeichnungen:

-  Das Warndreieck in Verbindung mit dem Wort „WARNUNG“ kennzeichnet Risiken, die zu schweren Personenschäden bis hin zum Tod führen können.
-  Das Warndreieck in Verbindung mit dem Wort „VORSICHT“ kennzeichnet Risiken, die zu leichten Personenschäden und Sachschäden führen können.
-  Das eingekreiste Ausrufezeichen kennzeichnet wichtige Zusatzinformationen.

Sicherheitshinweise

 **WARNUNG! Sturz- und Verletzungsgefahr**
Der Gepäckträger ist für eine maximale Zuladung von 27 kg ausgelegt. Bei Überladung kann dieser Schaden nehmen und schwere Stürze verursachen.

→ Überschreiten Sie keinesfalls die maximale Zuladung des muli Gepäckträgers.

 **WARNUNG! Sturz- und Verletzungsgefahr**
Das zulässige Gesamtgewicht des muli von 200 kg darf auch in Verbindung mit dem muli Gepäckträger nicht überschritten werden.

→ Überschreiten Sie keinesfalls das zulässige Gesamtgewicht und die jeweiligen Belastungsgrenzen für die einzelnen Lastaufnahmepunkte.

 **WARNUNG! Sturz- und Verletzungsgefahr**
Die am Fahrrad verbauten Schrauben müssen unbedingt durch die mitgelieferten Schrauben ersetzt werden, da diese eine höhere Festigkeit aufweisen.

→ Verwenden Sie unbedingt die mitgelieferten Schrauben zur Montage des Gepäckträgers.

 **VORSICHT! Verletzungsgefahr**
Bei falscher Fixierung kann sich der Gepäckträger lösen und es kann zu Unfällen kommen.

→ Lesen Sie die Montageanleitung genau durch und achten Sie auf eine korrekte Befestigung des Gepäckträgers.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr
Bei der Verwendung eines geeigneten Kindersitzes darf dieser nur am Gepäckträger und nicht am Sattelrohr befestigt werden. Das Sattelrohr kann sonst Schaden nehmen und es kann zu Unfällen kommen.

→ Verwenden Sie ausschließlich Kindersitze, die für die Montage am Gepäckträger vorgesehen sind.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr
Achten Sie darauf, dass das Fahrverhalten sich bei Beladung verändern kann. Auch der Bremsweg kann durch das zusätzliche Gewicht länger werden. Dadurch besteht die Gefahr von Auffahrunfällen und Kollisionen.

→ Kalkulieren Sie bei höherer Zuladung einen verlängerten Bremsweg mit ein und passen Sie ihr Fahr- und Bremsverhalten entsprechend an.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr
Bei der Mitnahme von Kindern in einem geeigneten Kindersitz auf dem Gepäckträger kann es zu Gewichtsverlagerungen und einem daraus resultierenden verändertem Fahrverhalten kommen.

→ Passen Sie ihre Fahrweise an, sprechen Sie mit ihrem Kind über den Einfluss, den es auf das Fahrverhalten haben kann.

Montageanleitung multi st, px, Muskel

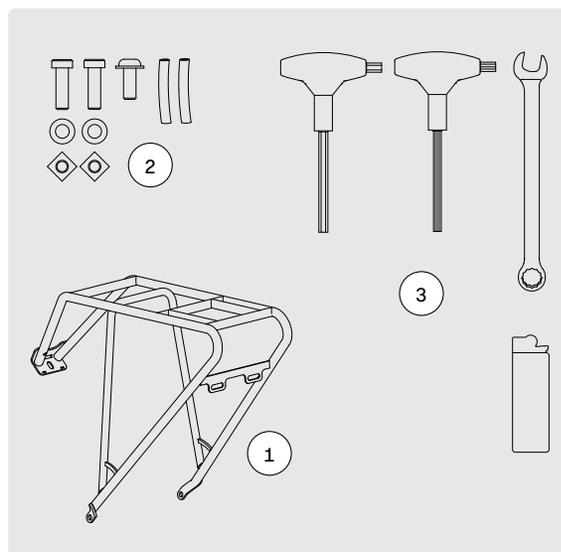


ABB. 1

1 GEPÄCKTRÄGER

2 SCHRAUBEN

- 2 x Stahlschrauben M6x20
- 1 x Stahlschraube M6x16
- 2 x U-Scheibe M6
- 2 x Vierkant-Mutter M6
- 2 x Schrumpf-Schlauch

3 BENÖTIGTES WERKZEUG

- 1 x Innensechskant 4mm
- 1 x Innensechskant 5mm
- 1 x Maulschlüssel 8mm
- 1 x Feuerzeug o. Heißluftfön

- 1 Demontieren Sie das am Knotenrohr der Sattelstrebene verbaute Rücklicht, indem Sie zunächst die Innensechskant-Schraube der Rücklicht-Halterung mit dem 4mm Innensechskant lösen (Abb. 2).
- 2 Lösen Sie die Kabelsteckverbindungen vom Rücklicht, indem Sie die Stecker vorsichtig mit der Hand oder einer Zange vom Rücklicht abziehen (Abb. 3).
- 3 Lösen Sie die beiden Muttern am Rücklicht mit einem Maulschlüssel 8mm und demontieren Sie das Rücklicht vom Halteblech (Abb.4).



ABB. 2



ABB. 3



ABB. 4

- 4 Befestigen Sie das Rücklicht mit den Unterlegscheiben und Muttern an dem dafür vorgesehenen Halblech des Gepäckträgers. Nutzen Sie hierfür einen Mausschlüssel 8mm (Abb. 5).
- 5 Befestigen Sie die Kabelsteckverbindungen des Gepäckträgers am Rücklicht (Abb. 6 + 7).

⚠ Achten Sie auf die korrekte Verkabelung. Das weiß gestreifte Kabel wird an den Pluspol der Rückleuchte gesteckt.



ABB. 5



ABB. 6



ABB. 7

- 6 Die Ausfallenden des muli sind mit zwei M6er Innensechskant-Schrauben befestigt. Lösen Sie zur Montage des Gepäckträgers die obere der beiden Schrauben mit einem 5mm Innensechskant-Schlüssel auf beiden Seiten des Rades. Drücken Sie dabei mit einem Finger auf die innenliegende Vierkantmutter.
- 7 Setzen Sie nun den Gepäckträger über das Rad, sodass die Anschraubpunkte von Träger und Rahmen übereinanderliegen.
- 8 Befestigen Sie den Träger am Ausfallende mit der neuen, mitgelieferten Edelstahlschraube und der neuen Vierkantmutter.



ABB . 8



ABB . 9



ABB . 10

- 9 Befestigen Sie den Gepäckträger oben am Knotenpunkt der Sattelstreben. Nutzen Sie hierfür zwingend die neue, mitgelieferte Edelstahlschraube (Abb. 11).
- 10 Ziehen Sie die mitgelieferten Schrumpfschläuche über die beiden Kabel am vorderen Teil des Gepäckträgers (Abb. 12).
- 11 Verbinden Sie die beiden Steckverbindungen, indem Sie die Flachsteckzungen der Gepäckträgerkabel in die Flachsteckhülsen der Kabel am Fahrrad stecken (Abb. 13).

⚠ Achten Sie auf die korrekte Verkabelung. Das weiß gestreifte Kabel wird an den Pluspol der Rückleuchte gesteckt.



ABB . 11

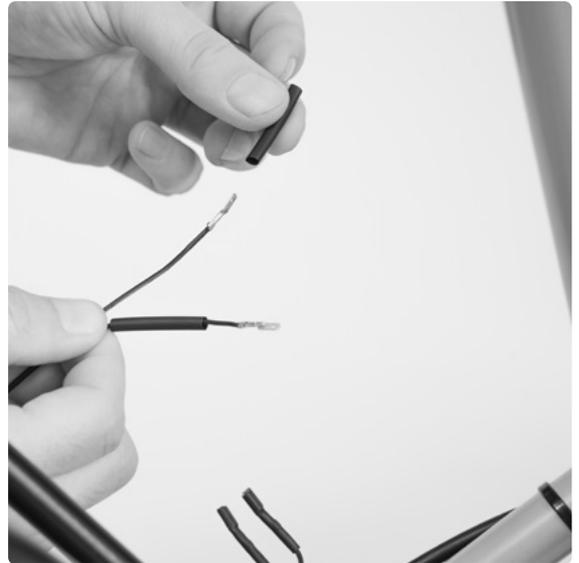


ABB . 12

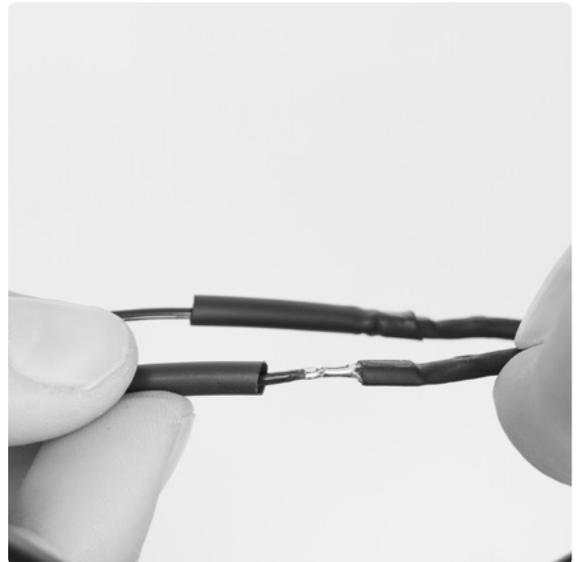


ABB . 13

- 12 Ziehen Sie im letzten Schritt die Schrumpfschläuche über die Steckverbindungen und erwärmen Sie diese mit einem Heißluftfön oder einem Feuerzeug, sodass sich die Schrumpfschläuche eng um die Steckverbindungen legen (Abb. 14).
- 13 Verlegen Sie die Kabel wie in Abb. 15 gezeigt.

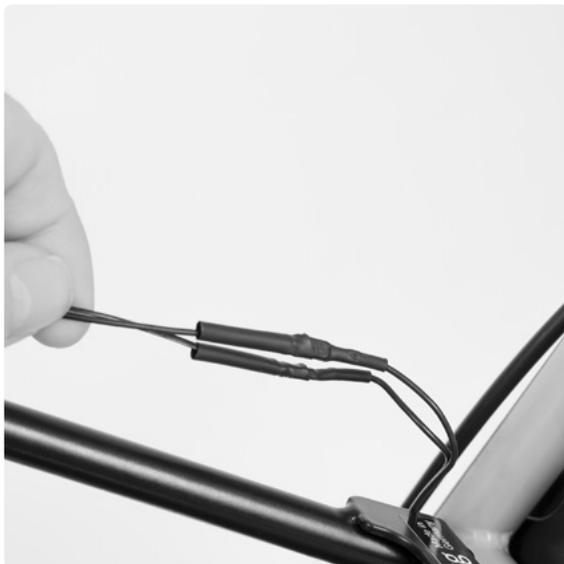


ABB. 14



ABB. 15

Montageanleitung st pro

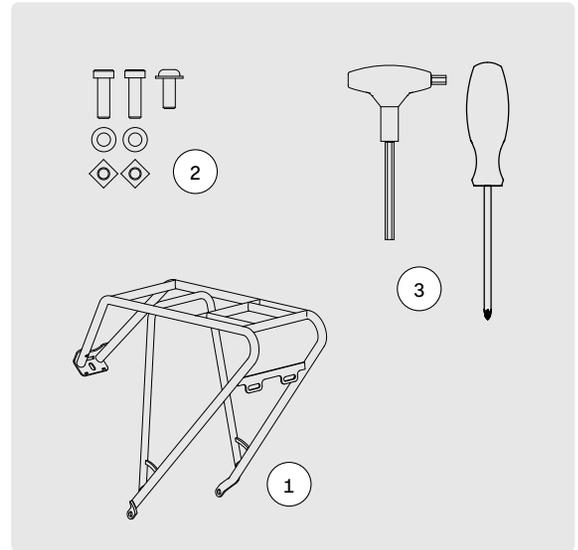


ABB.16

1 GEPÄCKTRÄGER

2 SCHRAUBEN

- 2 x Stahlschrauben M6x20
- 1 x Stahlschraube M6x16
- 2 x U-Scheibe M6
- 2 x Vierkant-Mutter M6

3 BENÖTIGTES WERKZEUG

- 1 x Innensechskant 4mm
- 1 x Innensechskant 5mm
- 1 x Kreuz-Schraubendreher

- 1 Demontieren Sie den am Knotenrohr der Sattelstreben verbauten Reflektor, indem Sie zunächst die Schraube der Reflektor-Halterung mit dem 4mm Innensechskant lösen (Abb. 17).
- 2 Lösen Sie anschließend die Verschraubung des Reflektors mit dem Kreuzdreher und demontieren Sie den Reflektor vom Halteblech (Abb. 18).
- 3 Befestigen Sie den Reflektor dann an dem dafür vorgesehenen Halteblech des Gepäckträgers (Abb. 19).



ABB. 17



ABB. 18



ABB. 19

- 4 Die Ausfallenden des muli sind mit zwei M6er Innensechskant-Schrauben befestigt. Lösen Sie zur Montage des Gepäckträgers die obere der beiden Schrauben mit dem 5er Innensechskant auf beiden Seiten des Rades. Drücken Sie dabei mit einem Finger auf die innenliegende Vierkantmutter (Abb. 20).
- 5 Setzen Sie nun den Gepäckträger über das Rad, sodass die Anschraubpunkte von Träger und Rahmen übereinanderliegen (Abb. 21).
- 6 Befestigen Sie den Träger am Ausfallende mit der neuen, mitgelieferten Edelstahlschraube und der neuen Vierkantmutter (Abb. 22).



ABB. 20



ABB. 21



ABB. 22

- 4 Befestigen Sie den Träger am Knotenrohr mit der neuen, mitgelieferten Edelstahlschraube.



ABB. 23

Impressum

BA-EX-13V24.1
©muli cycles GmbH

Widdersdorfer Str. 190
50825 Köln

Text und Grafiken
muli cycles GmbH

Fotografie
Tim Kaiser

Gestaltung
Friederike Wolf, Frieder Oelze

www.muli-cycles.de